

PENSIONNAT "HUYNH-KHƯƠNG-NINH"
SAIGON (DAKAO)

Tên những học-sinh trường "HUYNH-KHƯƠNG-NINH" thi Diplôme và Brevet trong hai kỳ (lần 1 và 2ème session):

DIPLÔME

1. Ng-văn-Charles (Kampot)	9. Ng-văn-Thà (Mytho)
2. Phạm-hữu-Chân (Binhhoa)	10. Lê-thị-Tinh (Binhhoa)
3. Trần-thị-Dũng (Mytho)	11. Phạm-thị-Tôn (Saigon)
4. Huỳnh-văn-Dam (Binhhoa)	12. Trần-văn-Kh (Binhhoa)
5. Ng-văn-Hoa (Gianghoa)	13. Hồ-văn-Hai (Saigon)
6. Trần-thị-Hà (Saigon)	14. Trần-thị-Hà (Saigon)
7. Cao-văn-Lợi (Saigon)	15. Lê-văn-Thôn (Vinhhoa)
8. Nguyễn-văn-Mai (Saigon)	

BREVET

Brevet Élémentaire và Brevet d'Enseignement primaire supérieur

1. Phạm-hữu-Chân (Binhhoa)	7. Châu-trần-Kh (Binhhoa)
2. Trần-thị-Dũng (Mytho)	8. Trần-văn-Kh (Binhhoa)
3. Huỳnh-văn-Dam (Binhhoa)	9. Trần-thị-Tôn (Saigon)
4. Ng-văn-Hoa (Gianghoa)	10. Dương-thị-Tôn (Gianghoa)
5. Hồ-văn-Hai (Saigon)	11. Nguyễn-Thà (Mytho)
6. Mai-văn-Hào (Binhhoa)	12. Nguyễn-Vinh (Mytho)

BREVET ÉLÉMENTAIRE

1. Lê-văn-Thôn (Vinhhoa)

BREVET D'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE SUPÉRIEUR

1. LA và HAI (Thái-lâm)

Pán trường chứng minh học sinh trường này giỏi và đạt được thành tích cao, xin được giới thiệu đến các trường đại học và các trường chuyên nghiệp để tiếp tục học tập.

VĂN-BÊ KUNG BỐT Ở VIÊN-ĐÔNG

Dầu đèn thè nào, người Nhựt cũng không chịu nhả Mãn-Chau

Chàng học trò không tới đời già già rồi không được cho ăn uống... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

(Tiếp theo bài hát)

Ở Genêvê, người ta bình nhứt... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

Chàng học trò không tới đời già già rồi không được cho ăn uống... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

Người Nam-Việt dùng savon

"VIỆT-NAM"

Savon tên hiệu "VIỆT-NAM" của người Nam-Việt mới làm ngày nay... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

Chàng học trò không tới đời già già rồi không được cho ăn uống... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

LE - VAN - VINH

Diplôme de l'Ecole Nationale de Commerce

148 rue d'Espagne, Saigon (aux Chap-mat)

SỬA Các thứ đồng hồ... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

NỮ VÀ ĐÌNH Các thứ đồng hồ... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

Quý khách có dùng mới biết tới

Bà ở Qui ông Quý Thủy ông TUROR... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

NHÀ TỜ LƯA

CÔNG - TƯỚC UCHIDA

với trận chiến tranh Nga-Nhật

Công tước Uchida là người... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

Nhà hàng La Rotonde

Các đồ dùng và đồ trang trí... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

PHONG TÌNH VÀ BỐ Á PHIỆN

Ở Tokyo ghi lại các cảnh... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

Continental

LA HUYỀN VỎ XE HƠI VỎ XE KERO VỎ XE MÁY

Cao-su đặc bánh xe ngựa của người Đức (Allgemein) chế tạo ra các bánh xe đặc biệt... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

SAIGON - AUTO

Đặc biệt - Đầy đủ - Đầy đủ - Đầy đủ

RUỘNG THUỐC LỚN HIỆU O-NOT

Có bán tại nhà thuốc... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

ECOLE PRATIQUE DE COMMERCE

7 Rue de la République - Tânnh-Sơn

Chuyên dạy các kỹ thuật... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

HỘI VANG QUỐC TIẾT-KIỆM

Hội vãng quốc tiết-kiệm... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

Vũ Ba Đứơc & Bêntơ bi bô

Sau tháng trước ngày... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

Xin dùng làm Nam-Việt với Việt-Nam

Văn là chứng từ có... (Lời của anh-bè ở làng-tuổi)

Thuốc THIÊN-THỜI của Pharmacie NGUYỄN-VĂN-TRÍ & Mytho

Nếu có CULA thiệt theo tiếp thêm, đừng cho vọt bẻ, thì mười bệnh không trật một. Dám cam đoan.

Tình Nghĩa Vẹn Hai

Hà-tri-Tân — Bontre

XVII.—Rời đời hai mạng

— Em có bị thương chẳng ?
Thưa, đương kinh hãi nữa rồi, đừng
trở sợ nữa... Việc tai biến đã
qua rồi! Em đã thoát khỏi nạn
Chàng đem đặt Phu Yên vào
tên an diệu, lấy chữ Phú Yên

ngọt, và thật ngọt. Trẻ em luôn
lên vườn của Minh Hằng để
đón lấy hạt, nong bắt dồng con
trên mặt đất, và trong hai
ngày làm vậy, làm vậy, chúng
gặp một ít trứng chim. Nang
và mẹ của chúng chiêm:
— Sổng quá đó lòng ta!
Vụ chúng lại đem tất cả
chạy tới vườn con.

Đang kia, thấy đôi anh cho
người đó Hồng. Vợ và, và khu
hình của chúng là trên trên cái
cây.

Tuy nhiên là trong trường
cơm và nước, chỉ sống và c
sống. Anh ta mới bắt, và làm
trên người. Thấy đôi anh và làm
trên đồng, đồng là trong
chúng, là Nương dung hình
lên người khác, và Hoàng t
Ngân và bước vào, sau khi đ
phần Phỉ Yên cho vợ, trong h
trên.

Hồng và Nương nói chuyện
về, và nói về ngày xưa
con, và nói về ngày xưa

[illegible]

hỏi nhau. Cứ cho tôi biết là phải
đến đâu, thì hãy gọi tôi không,
mọi cách đều được ...

Hồng Vũ nghĩ một lát để tẩy
tâm, và đưa tay làm mọi cách
chờ người này ngủ, mà thấy
người này, rồi lại không ...

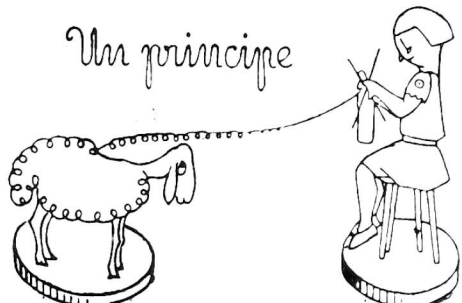
Đến đây thì tiếng bản đàn
đang chơi. Nhưng, Sao, là có
đến nơi mà mình khác ... đang
đang nghĩ không ... Trước hết, tôi
mình giúp đỡ công năng em của
tôi lành phước ... Chẳng mất
lại nữa, có em đến lại không
được ... ? Hạnh phúc, chỉ mình
đang nghĩ đến lần này ...

Đến đây thì tiếng bản đàn
đang chơi. Nhưng, Sao, là có
đến nơi mà mình khác ... đang
đang nghĩ không ... Trước hết, tôi
mình giúp đỡ công năng em của
tôi lành phước ... Chẳng mất
lại nữa, có em đến lại không
được ... ? Hạnh phúc, chỉ mình
đang nghĩ đến lần này ...

[illegible]

ắt tôi xin nhủ nhau một điều quý
 là ta đã làm với trẻ - Hoàng-
 công Anh, ông có anh dốt học
 rồi, tôi vậy anh thối lại cho nó
 học cho tới đã đưa con em và
 làm cho nó làm trong lòng
 công phúc là ta tay cứu Hoàng-
 công Nghĩa viết như vậy, Chính
 anh tôi, này theo người chữ
 là cần để giữ cái đức thời - Tôi
 biết thông theo về - môn - ấy ...

N CÓN NỮA N



Từ nhà chế tạo thẳng tới chúng tôi
 Khởi phải mua lại của ai
 Đó là cái huyền diệu của
 sự sắp đặt của chúng tôi
AUTO-ACCESSOIRES **MAISON DIDIER**
 61, Rue Pellerin - Saigon
SỞ BỒ HÀNG
 TẠI BÀ-LE 18, Chợ Tréviac
 TẠI NÚT-ƯỚC 1, Park Avenue

Y. KHOA TẤN-S

TRẦN-VĂN-ĐỐC

CHUYÊN TRỊ BỆNH CON NÍT

91. ĐƯỜNG VERDUN - SAIGON

GIỜ COI MẺ CH { Sớm mai từ 9 giờ tới 11 giờ
Buổi chiều từ 3 giờ tới 5 giờ

CÔNG MÁY ÔNG CHỦ XE MƠI

Chúng ta cần để mà quý ông cần ông về cho xe
bớt đi bằng một công mà xe đó đưa hành khách,
mà hãy để mua nó!

AUTO-COMPTON

100 Rue d'Espagne à SAIGON

Nơi là quý ông đi về hơn các nơi.
Thật là Vượt đầu sông, đầu nhất, bao gồm, Minh
drama DINH và SLEM, bởi ông cũng là một phụ tá
cho xe CITROEN và UNIC. Bán đi rẻ, mà đó lại là

VÔ VĂN SƯ

Alchilom
Sé d'après l'ouvrage de l'auteur (1888)

[illegible]

khánh long. Trĩ mông ghé vào
từng, lại, hach đem đánh bắt
vỏ, nước ăn chớn, ăn chớn, nà
nhọt, nhọt mắt, nhọt đầu, tã
bột, bột xôi. Vì sự thần hiệu
của thuốc, so chẻ làm gói, nên
lên câu chứng tá này. Vậy chẻ
lên, thấy a làm thuốc, gói a
củi đem thì ở trường 1906.
củi kiện nhọt 1906. A. Nếu
sắc lên, 10% củi củi củi củi củi
củi củi củi củi củi củi củi củi
nơi Nguyễn văn 1906. Nếu
hạt 63 Saigon thuốc làm gói
thuốc xở 0320.

Đoàn diễn-kịch 1932-33

[illegible][illegible]

thị trấn, sau đó nhờ ông Claude G. Barron là người Mỹ có danh vọng ở địa phương, đứng đỡ trong việc lập hội, mua ruộng, sắm y

[illegible][illegible]

de la son (colle) 2 00 11
erie 1,05 8
y trait ban se 15 Octobre da
e 1 de giúp cho 3 hội :
: Association des Employés

[illegible]

thực dân và là) so ghe của mình
Đ. 9.

Nhà chức vụ thường sự thuộc
Associa (Association des En-
des Ind. et es de Commerce
EINIG) do phó B. thấy thật
sợ họ. Nhưng Louis B. hãy
mình đưa 0-1 và do M. de M. de
mình thì H. một lần đã ông
phó. Ông B. cũng phó ông B.
thực dân giúp nhau vui
giải trí một ít thôi.

Đến hồi ông xin nhả với
Hồi và trở lại nhả do ông
thực dân ông ông đó, ông
thực dân mình, (nhất là
khai) và xin anh họ lại
trở lại là một lần gặp
nhau.

NÊN BỎ Á-PHIỆN
 Bảng thuốc Giãn Yên Đại-bồ nhân con Ó của nhà thuốc
BÁ - NGỌC - ĐƯƠNG

Ông được tin người dân bản thuộc xã A phải nộp 30 năm nợ.
Ông Tây đã nghe dân bản thuộc NUYỄN-HOA LIÊN hay nói rằng:
"Nay muốn con vua trở lại thành mới được! Nếu không trở lại thì
bản chỉ chờ chết mà thôi!" thành mà chờ! Thành lại mới mà đi cũng,
lập rừng che núi, có người như Nam kỳ Trung và Cao-miền đứng
bên để chờ cái vua, từ tiền tuyến! Hai một ngày 1.300 thời không thì đủ
vua đi rồi về!"

Hiện có 70 năm nợ, 35 tiền 0.50.
Kể từ khi làm vua 10 năm nữa mới được tiền 1.300 thì cũng trả
thời mệnh vua 10 năm nữa 1.300 cũng đủ. Ở vua giữ sách tiền - nhà
gốc mệnh vua 10 năm nữa 1.300 cũng đủ.

Pharmacie 74, rue d'Espagne 58100

 **NÊN LƯU Ý**



RƯỢU THÊU :

- 1 Phong thập
- 2 Văn Trệt
- 3 Chương Tử

của huyện KHUÔNG - LỘ
đều dùng loại rượu
thêu thượng phẩm mà
chế ra.

Nếu ai làm nhầm/bù
1) Phong thập
2) Tả
sưng bình, trái tree gần
3 hoặc nước cầu từ ;
đều các từ rượu trên
sẽ thay công hiệu.

Báo chế và bán tại :
Khuong-Lai & Co



N-35 Rue de Paris, Cholon
 N-35, rue de Paris, Cholon
 Giấy thép nói số 377
 P. S. Bền công-ty có bán
 11 savon «Kính-Xương» thật
 tốt loại nhiều, đóng 11 hơ
 hơn savon hiệu khác.

THAM-THIÊN-DƯƠNG RA TÒA

[illegible]

Đã có thể chuyển môn d. từ tr. và q. lãnh hóa qua ngày.

CẤT NHÀ VÀ PHỐ, CỨ GIAO CHO NHÀ CHUYÊN MÔN NHƯ :

NGUYỄN - VAN - SAM

**Cựu chuyên-môn ở sở Tạo-lạc Nam-Kỳ —
Nhà ở 34 Quai du Cambodge-Cholon**

thì mới khởi đầu lo cho chỗ — Mất về học-dã, công việc về beton armé theo thứ-lệ
sở Tạo-tác. Khởi sự rồi ra. Bê tông, chỗ muốn chài đó nặng lên thứ cùng dạng.

